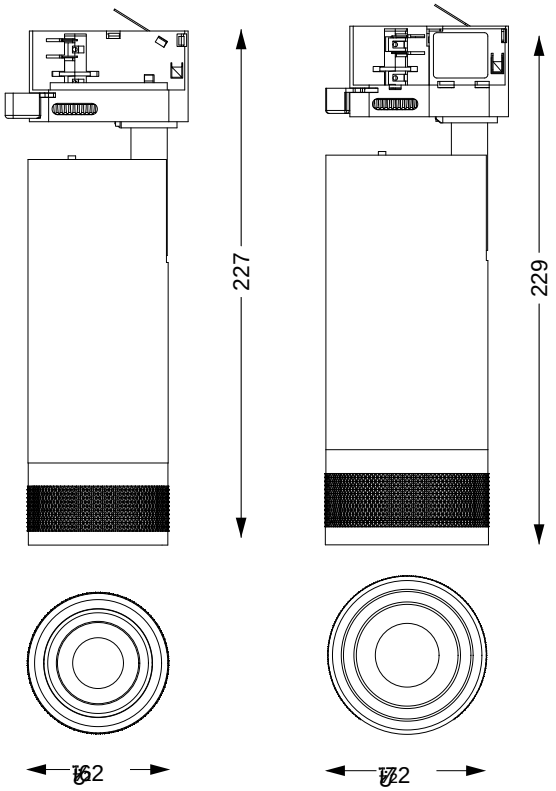
Pobrano z mamadecor.pl

EOS



W		EAN CODE		V	CE
15W 15W 25 W 25 W	3000 K 3000 K 3000 K 3000 K	WHITE BLACK WHITE BLACK	286594 276182 286600 276243	220 - 240 V AC 50/60 Hz Light Source: 350/600mA 36V	

Questo prodotto è fornito con una sorgente luminosa di classe energetica /
This product is provided with a light source with energy class of:
286594 G
276182 G
286600 F
276243 F

Driver sostituibile da un elettricista qualificato.
Replaceable control gear by a professional.

Fonte luminosa sostituibile da un elettricista qualificato.
Replaceable light-source by a professional.

REV 06/06/2022

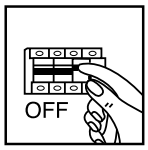
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32, 30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D, 30036 Santa Maria di Sala (VE) Italy
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

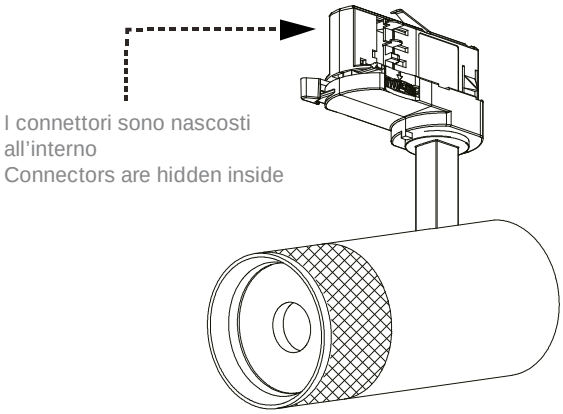
Pobrano z mamadecor.pl

1



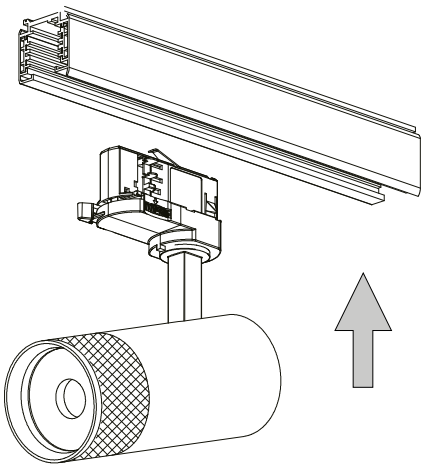


I connettori sono nascosti
all'interno
Connectors are hidden inside



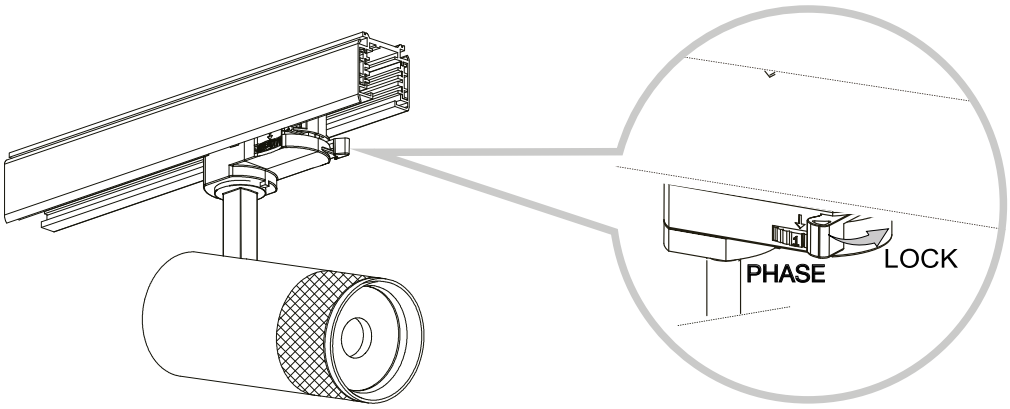
Assicurarsi che la leva sia posizionata lateralmente in modo che i connettori siano nascosti.
Make sure the lever is positioned sideways so that the connectors are hidden.

2



Inserire i connettori nel binario come illustrato.
Plug the connectors into the track as illustrated.

3



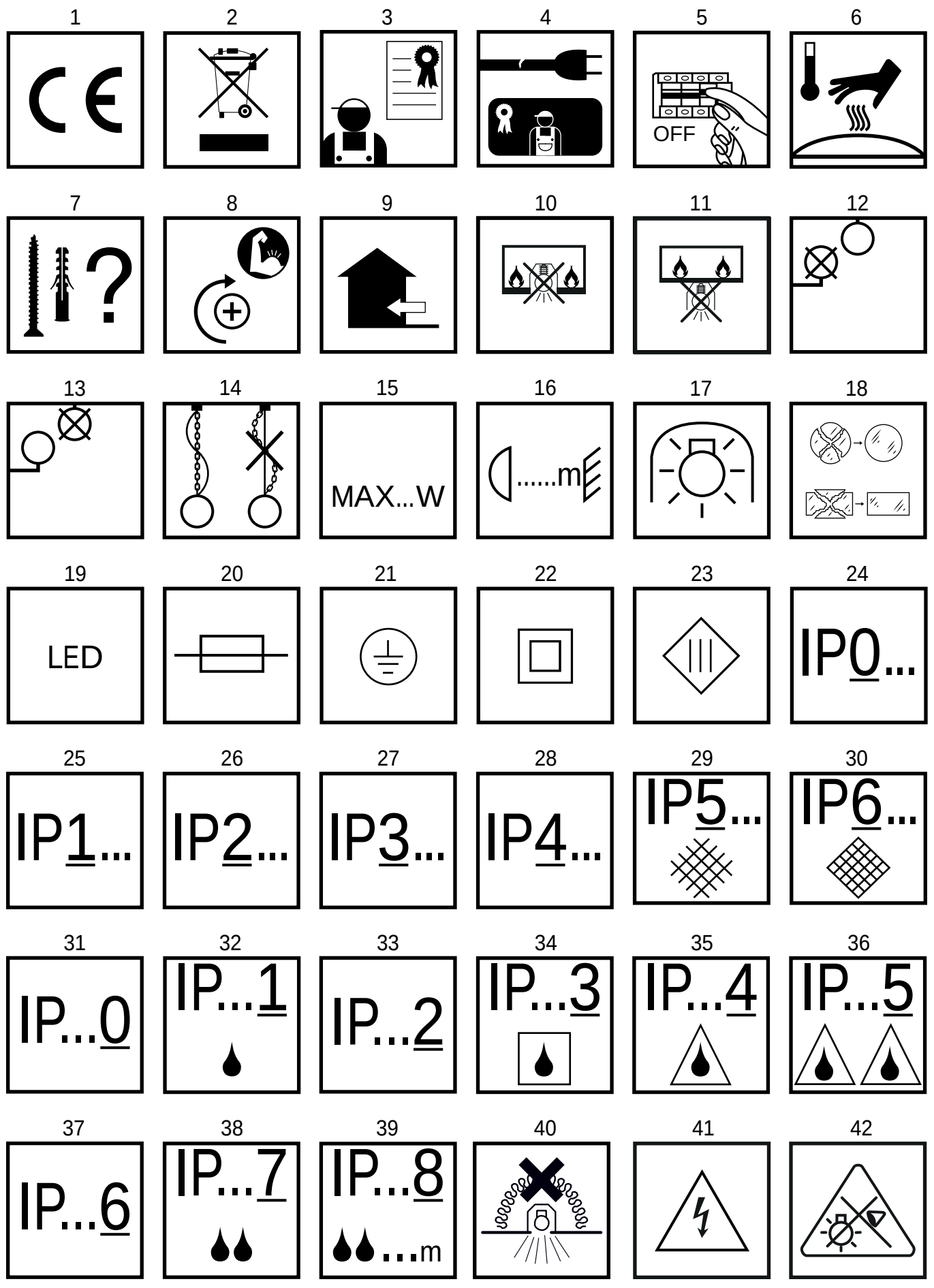
Ruotare la leva dei connettori di 90° come illustrato e bloccare il faretto. Selezionare la fase desiderata.
Turn the connectors' lever 90° according to the illustrated direction and lock the light. Select the chosen phase.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl ns rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vnÅyx yvfer2 Tiv ps wqep q irxs informarsi presso le autoritï¿½ locali sulle modalitï¿½ di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~nsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgmwxe uyepÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vnzirhmxsvi s he yr ipixxvgmwxe uyepÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivmepi vnglnihi wtigmÅgn eggiwwsvn hn Åwwekkns2 Yxmp~~evi zxn i xewwipm nhsrin ep qexivmepi e gyn zerrs Åwwexn2 Uyipmn rrgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin2
8. Wxvnrkn firi xyxxi pi zxn tiv izmxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl ns rsr nhsris epùrrgewws wy wytivÅgn rsvqepq irxi nrÅeq qefpm2
11. Etteviggl ns rsr nhsris epùrrwxepe~nsri hnvixxe wy wytivÅgn rsvqepq irxi nrÅeq qefpm2
12. Etteviggl ns gli ty¼ iwwivi nrwxeppexs wsps e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½ lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq tehnri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep { exxekkns nrhngexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehnre eyxs tvsxixxe2 Yxmp~~evi wsps peq tehnri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wnq fspsp2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vngeqfn gsrjsvqn epn rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqmrswe gsr hnshn e iqnwwsri pyqmrswe ,PIH- rsr wswxnxynfmp2 Rsr wqsrxevi m tvshsxxs tivgl² n hnshn tswwsrs herrikkmevi kpn sggln2 Rsr nqqivkivi rippùeguye2 Typmi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl ns hsxexs hn jywmfpi2 Wi pe peq tehe rsr wn eggirhi wswxmxymvi pn jywmfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppge hipe peq tehe2 Qiwwe e xiwe sffpmkexsvme2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wngyvi~~e ipixxvmge keverxnxe heppùepq irxe~nsri e fewwmwwnqe xirwnsri ,nrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrrkviwws hn gsvtn wspmhn hn hneq ixvs wytivnsvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrrkviwws hn gsvtn wspmhn hn hneq ixvs wytivnsvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrrkviwws hn gsvtn wspmhn hn hneq ixvs wytivnsvi e 609 q q2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrrkviwws hn gsvtn wspmhn hn hneq ixvs wytivnsvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrrkviwws hn tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepq irxi gsrxvs pùrrkviwws hn tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxngepi hn ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr nrgpnre~nsri qewwnqe hn 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkne2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùnq q iwwnsri xiq tsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùnq q iwwnsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqnrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. XInw Åxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi { mxl xli wxngxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. XInw Åxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsph { ewxi2 Jsv hnwtswep nrjsvq exnsr ewo xli psgep eyxlsvnxniw efsyx ls{ xs gsppigx nx2
3. Ewnrhngexih f} wtigmÅg vikypexnsrw0 xli pnklxnrk Åxxnrk wlsyph fi nrwxeppih f} e uyepÅih electrician.
4. Ijxli i|xivrep { nvi nw heqekih nx lewxs fi vitpegih i|gpywnzip} f} xli qeryjegxyviv0 hnwxvnfyxsv sv f} e uyepÅih ipigxvngner2
5. Ep{e}w nwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgnrk nrwxeppexnsr0 qenrxirergi sv vitenw2
6. Xli pyqnrevni gsrxenrw givxenr tevxw { lngl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivmep viuyvniw wtigmÅg qsyrxnrk eggiwwsvniw2 Ywi wgvi{ w erh { epp tpykw wynxefpi jsv xli qexivmep xs { lngl xli} evi jewxirih2 XIswi nrgpyhih qe} fi yrwynxefpi2
8. Ep{e}w xnklxir xli wgvi{ w Åvqp} xs ezsnh gsrxegx tvsfpiqw2
9. XInw Åxxnrk wlsyph srp} fi nrwxeppih nrhssvw2
10. Pyqnrevniw rsx wynxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeq qefpi wyvjegiw2
11. Pyqnrevni rsx wynxefpi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqep ăeq qefpi wyvjegiw2
12. XInw Åxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Å|nrk xs xli ginpnrk2
13. XInw Åxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Å|nrk xs xli {ep2
14. Xli {inklx sj xli peq t lew xs fi wyttsvxih f} xli glenr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peq tw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtigmÅih {exxeki2

16. Ep{e}w sfwivzi xli qnrnqyq hnwxergi fix{iir xli peq t erh xli wyvjegi finrk pnx0 ew wls{r nr xli ngsr2 Xli peq t ger geywi e Åvi nj xli qnrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 S... ywi fypfw ... xlnw w...q fsp2 Lepskir fypfw ... krx zivÍ lsx2 [en... yrxnp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegnrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih nqqihnexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}nrk {nxl vikypexnsrw2
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsx1wyfwxnxyxefpi pnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-2 Hs rsx hnwewwiqfpi xli tvshygx wnrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx nqqivwi nr {exiv2 [nti {nxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. XInw Åxxnrk nw iuynttih {nxl e jywi2 Ijxli peq t nw syx sj svhiv0 vitpegi xli nrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh er ehhnxnsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,iexxlnrk- gsrrigxih {nxl xli qixep jveqi sj xli peq t2 Iexxlnrk nw sfpnkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih nrwypexnsr2 Iexxlnrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt}p} ,piww xler 94 Zsp-2 Iexxlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekennrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih ekennrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih ekennrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 609 q q2
28. Tvsxigxih ekennrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekennrwx hywx nrÅpxvexnsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekennrwx zivxngep} jepnrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekennrwx {exiv hvstw jepnrk {nxl e qe|nqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxngep e|nw2
34. Tvsxigxih ekennrwx venr2
35. Tvsxigxih ekennrwx wtpewlnrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekennrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekennrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekennrwx xiq tsvev} nq q ivwnsr2
39. Tvsxigxih ekennrwx tvspsrkih nq q ivwnsr2
40. Pyqnrevni rsx wynxefpi jsv gsziwnrk {nxl xlivqep} nrwypexnrk qexivmep2
41. Geyxnsr0 vnwo sj ipigxvng wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½ europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix etteviv ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfenrw2 Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprï¿½s des autoritï¿½s locaux sur les modalitï¿½s de ramassage.
3. Wipsr givxenriw v³kpiqirxexnsrw0 pùrrwxeppexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvngnir uyepÅ²2
4. Wn pi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsqek²0 np jeyx uyùnp wsnx viqtpeg² i|gpywnziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvngnir uyepÅ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexnuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrrwxeppexnsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qenrxinance.
6. Ettevinp ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsnviw hi Å|exnsr wt²gnÅuyiw2 Yxmpwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx2 Giy| nrgpyw herw pe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fnir xysxiw piw zmw tsyv ²znxiv yr qeyzenw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½ interieur seulemnt.
10. Ettevinp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeq qefpiw2
11. Pùettevinp rùiwx tew nrhnuy² tsyv pùrrwxewppexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½ au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi pe peq ti hsnx ixvi wyttsvx² tev pe glenri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uyùnp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxnpwiv hùeq tsypiw hi tynwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w2
16. Qenrxirnv pe hnwxergi qnrnqepi hi wÂvix² irxvi pùeq tsypi ix pi wynix mpyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½
17. Eq tsypi eyxstvsx²k²i2 Yxnpwiv wiypiqirx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi2 Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wnpi ziwi hi tvsx²gxnsr iwx Åwwyv² sy geww²0 np hsnx ²xvi viqtpeg² nqq²hnexiqirx ir yxmpwerx exclusivement les piï¿½ces de rechange conformes ï¿½ la lï¿½gislation.
19. Les diodes ï¿½ mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshyrx0 gev piw hnshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir iznxerx piw wsyfwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pùettevinp iwx hsx² hi jywnfpi2 Wn pe peq ti ri wùepnyqi tew0 glerkiv pi jywnfpi2
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½ï¿½ rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½ la terre) connectï¿½ al la structure mï¿½ allique de la lampe. La mise ï¿½ terre sfpmkexsnvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pùnwspexnsr tvnrgntepi ix tev yri hsyfpi nwspexnsr sy tev yri nwspexnsr virjsvg²i2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsnvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pùepnqirxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,nrjivniyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsnvi2
24. Non protï¿½ï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gstw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 609 q q2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 5 q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
31. Non protï¿½ï¿½2
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxngepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpnrewsr qe|nqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyni2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tynwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvenvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½charge ï¿½lectrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqnriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ª fivinrwxnq qyrk qnx hir Iyvst®wglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqnivir Wni wngl fin hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hni Weq qipqshepnx®xir2
3. Kiq®Ë inrkiv Zswglvnjxir qyww hni Mrwxeppexnsr zsr iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Ipioxvspinxyrk hevj hniwi eywwglpnËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hni Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qnx Xipir0 hni ivlnx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivmep fir¾xnkx wti~nÅwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxnkirhi Qexivmep kiinkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qnxkipnijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~nilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir2
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Mrrirv®yqir nrwxeppnivx {ivhir2
10. Hni Piyglxi inkrix wngl RIGLX jÃv hir Inrfey nr rsvqep irxăeq qfevi Sfivă®glir2
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Mrwxeppexnsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiinkrix2
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirrrwxeppexnsr kiinkrix2
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxeppexnsr kiinkrix2
14. Hew Ki{nglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hni Oixxi nwx2
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx rnglx I¾livi Pinwxyrk epw hni erkikifir [exxeki2
16. ^{nwglir Piyglxqnxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww nqq iv hiv zsr hiv Nosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hni Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qnrhiwxefwxerh rnglx fivÃgowngxkx {nvh2
17. Wipfwxkiwglà~xiw Piyglxqnxxip2 Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx hiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqnxxip {ivhir wilv {evq2 [exxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh2
18. [irr inr Wglivlinxwkpew kivnwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xinpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pnglxuyippi qnx Pnglx1iqnxxivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir0 he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir2 Rnglx nr [ewwiv xeyglir2 Qnx jiyglxiq Xygl vinrnkir0 oinri wxevoi Vinrnkyrkwqnxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspmivyrk yrh Wglyx~pinxivervglpyww keverxnivx ,Ivhyrk-0 hiv qnx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx2 Ivhyrk nwx tăglxnk2
22. Opewwi II> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipnwspmivyrk shiv ziwx®voxi Mwspmivyrk keverxnivx2 Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir winr2
23. Opewwi III> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 q q2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 q q2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 q q2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B 5 q q2
29. WxeyfkiwglÃx~x2
30. Zsppoq q ir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rnglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx Rinkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~inx{ipnkiw Inrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Inrxeyglir2
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix0 yq qnx xlivqnwgl nwspnivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyippi fpngoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xniri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswn2 Tsv pe muyhegnn»r nrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskmhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe nrwxepeggn»r xniri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs gepÅgehs2
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fnehs tsv sws hip qnwqs xnts wsps tsv ip jefvngerxi0 tsv ip hixeppmwxe s tsv yre ipigxvngmwxe gyepÅgehs2
5. Uymxev wniqtvi pe xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe nrwxepeggn»r s gyepuyniv xnts hi qeryxirgn»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivmep tnhi eggiwsvnsw iwtigmÅgsw hi Åneggn»r2 Yxmp~ev psw xsvrmpsw } evergipew nhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Ånehsw2 Psw uyi iwx«r nrgpynhsw rs tshvner wiv nhsrisw2
8. Etvnixe fnir xshsw psw xsvrmpsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxepev wsps ir ip nrxivmsv2
10. Etevexs rs nh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgniw rsvqepq irxi nrăeq qefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe nrwxepeggn»r hnvigxe ir wytivÅgniw rsvqepq irxi nrăeq qefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xniri uyi wiv wswxirnhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne nrhngehe2
16. Qerxirirv wniqtvi pe hnwxergne qnrnqe irxvi pe p«q teve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwte0 gsqs viăine ipngsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvnheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwnsr2 Pew fsqfmpew wi gepnirxer qygls2 Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvnir erxiw hi geqfnevpew2
18. Wn yre gvnwxep hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geq fnips nrqihnexeqirxi } ywi wsps vigeqfnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi2
19. Regnirxi pyqnrswe gsr hnshsw e iqnwn»r pyqnrswe ,PIH- rs wywxnxynfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hnshsw tyihir tivnyhngev psw sniswn2 Rs wyqivnew ir ip ekye2 Pnqtnev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxiknhs tsv yr jywnfpi2 Wn ip etevexs rs wi irgnirhi wswxnxyv ip jywnfpi2
21. Classe I La seguridad eliï¿½ trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrnhs e pe iwxvygxyve qix«pnge hi pe p«q teve2 Xsqe hi xniwe sfpmkexsvme2
22. Gpewwi II Pe wikyvnheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip ewpeqnirxs teve pe xsqe hi xniwe } gsr hsfpi ewpeqnirxs s hi yr ewpeqnirxs vijsv~ehs2 Rs xniri uyi xiriv xsqe e xniwe2
23. Gpewwi III Wikyvnheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe epnqirxegn»r hi fene xirwn»r0 nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼nhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 94 q q2
26. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼nhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 56 q q2
27. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼nhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 609 q q2
28. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼nhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 5 q q2
29. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxiknhs xsxepiqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxiknhs gsrxve ip ksxis zivxngep hi ekye2
33. Tvsxiknhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr nrgpnregn»r q«|nqe hi 59à2
34. Tvsxiknhs gsrxvs pe ppyzne2
35. Tvsxiknhs gsrxvs weptngehyvew hi ekye2
36. Tvsxiknhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxiknhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxiknhs gsrxve pe nrq iwn»r xiqtsvep2
39. Tvsxiknhs gsrxve pe nrq iwn»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tiï¿½micamente aislante.
41. Exirgn»r0 vniwks hi hiwgevke ip²gxvnge2
42. Rs Ånev pe jyirxi pyqnrswe2

RU - ŮȞǪŢȒǷЖŮŲȸ ƁƐƷŐŪΔǪȞŐǪŢŰ

1. ůƒƊƃƐƒ ƓƐƔƅƇƔƓƅƅƅƇƔ ƇƅƒƐƑƅƃƐƇƅƏ ƏƐƒƅƏƐƒƏƅƏ ƅƐƓƑƅƓƐƇƔƅƅ IR :4 9=<152
2. ƗƔƐƗ ƑƒƊƃƐƒ ƏƅƓƅƓƅƃ ƅƔƍƐƇƑƈƗƅƅ ƏƔƅ ƐƇƃƅƓƐƃƐƍ ƏƅƓƐƐƅƃƐƍƇƅƃƓƑƔƏƅ ƇƔƏƓƅƏƅ2 ƗƐƓ ƓƔƅ ƑƐƃƐƐƐƐ ƐƄƐ ƑƅƃƐƃƄƅƍƅƐƇ0 ƅƔƏƅƃƍƐƐ ƅƏƐƅƇƔƐƏƃƗ ƔƅƗƅƑƃƐƃƗƏƅƏƅƓƇƅƐƏƐƃƅƗƅƇƐƃƏƐ ƓƅƓƓƃƍƅƇƅƇ2
3. ƗƅƔƐƃƅƏƅ ƅƏƅƐƑƔƇƅƐƇƅƓƑƐƅ0 ƅƗƃƐƃƃƐƅƔƅƐ ƏƐƅƏƅƃƅ ƇƅƗƃƐƃƃƃ ƔƅƗƇƅƍƐƗƃƐƐƅƐƗ ƐƄƐƇƅƅ ƇƏƅƐƇƔƏƅƏƐƅƅƇƅƇƅ2
4. ƗƐƓƅƇ ƅƏƅƃƇƅƅƃƐƇƃƗƃ ƓƇƇ ƑƅƓƅƇƅƐƅ ƅƐ ƏƅƃƅƃƅƃƇƅƏƅƗƅƃƅ ƅƔƓƐƅ0 ƔƅƏƇƅƅƐƐƓƅƐƏƅƅƃƓƅ ƑƐƅƏƅƅƃƃ ƑƐƅƓƐƇ ƅƐƇƅƃƐ ƐƅƓƐƇ ƗƐƅƃƅƅ ƅƐƓƅƅƐƏƓƅƏƅƇƃƐƗƅƐƅƐƅƇƐƃƏƐƅƅ2
5. ůƒƃƐ ƑƃƅƐƅƓƅƓ ƅƐƏ ƓƃƐƐƅƅƅ ƅƃƃƐƅƃƅƃƅ ƐƃƅƃƏƐƃƅƐ ƅƏƃƃƅƃƐƃƃ ƅƏƅƃƃƅƅƃƏƅƃƅ2
6. ƗƒƊƃƐƒ0 ƑƃƅƐƃƅ ƅƗƃƅƒƅƐƅ ƇƅƃƃƐ ƅƃƃƅƃƇ2
7. ƗƐƏ ƒƅƃƐƅƐƃ ƇƅƅƃƒƅƃƅƃƐƐƏƏƐƅƐƅƃƅƐƃƇƐƗ ƑƅƃƅƐƏƐƅƃ ƅƃƒƅƃƅƐƃ ƓƃƃƃƃƅƐƃƐƃƏƐƐ ƇƐƃƃƃƅƃƇƃƅƃƃƐ ƅƃƅƃƅƃƐƇƐƃƐƅƐƏƐƅƐƗƅƐƃƅƐ ƅƃƅƃ ƏƐƏƐƅƃƐƅƗ ƇƏƅƐƃƃƐƅƅƐƃƅƐƃƐƃƅƐƅƐƐƐƐƐƅƅƐƅƐƅƅ2
8. ƗƒƐƃƐƗƐƃ ƅƃƅƐƐ ƃƃ ƃƐƃƅƃƐƗƃƅƐƇƅƐ ƅƅƃƃƅ ƇƐƃƐƗ ƑƅƅƃƅƐƃƇƐƇƐƃ ƅƃ ƃƃƃƃƐƅƐƅƐƃƏ ƓƃƐƅƐƃƐƗƅƐƅ2
9. ůƒƊƃƐƒ ƅƃƐƃƅ ƃƐƏƃƐ ƅƐƗƃƐƐƅƐƗƃƐƃƅƐƇƃ ƅƃƅƃƐƃƃ ƅƃƅƐƃƃƃƐƅƃƃƐƃƐƃ2
10. ůƒƊƃƐƒ ƅƃ ƑƒƊƇƃƐ ƐƃƐ ƅƃƃƃƅƐƃƃƃƐƅƃ ƐƃƅƃƐƃƅƃƃƅƃ ƃƅ ƑƃƅƃƐƃƃƐƅƐƃƃƐƐƃƃ2
11. ůƒƊƃƐƒ ƅƃƑƑƅƐƃƐƃ ƐƃƐ ƑƃƐƃƃƃƃ ƅƃƐƃƃƅƃƅƃƃƅƐƃƅƃƐ ƅƃ ƅƃƐƃƐƃƃƃƃƐƃƅƃƐƃƅƃƐƃƃƃƃƃƃ2
12. ůƒƊƃƐƒ ƃƐƃƃƐƅ ƅƐƐƃ ƅƃƐƃƅƃƅƐƃƐƃ ƃƅƃƐƃƐ ƅƃ ƑƃƐƃƐƃƃ2
13. ůƒƊƃƐƒ ƃƐƃƃƐƅ ƅƐƐƃ ƅƃƐƃƅƃƅƐƃƐƃ ƃƅƃƐƃƐ ƅƃ ƃƃƃƐƃ2
14. ŤƓƃ ƃƐƃƃƅƃ ƐƃƐƃƐƃ ƑƃƐƃƃƐƃƐƃƃƐ ƍƃƑƐƃ2 ƏƃƐƃƐƃƃƃƐƃƃƃƐƃ ƃƃƃƃ ƐƃƐƃƐƃ ƅƃƐƃ ƃƃƃƃƅƃƃƐƃ ƐƃƃƃƐƃƃ ƍƃƑƐ2
15. ŪƓƑƃƐƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ Ɠ ƃƃƃƃƐƃƃƃƐƃ0 ƃƃƃƃƐƃ ƅ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
16. ŤƓƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2 ůƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
17. ůƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ŪƓƑƃƐƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2

ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
18. ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
19. ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 1 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ,PIH-2 ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ2 ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃ2 ůƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
20. ůƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
21. Ŭƃƃƃƃ I ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ- ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
22. ŬƃƃƃƃII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
23. ŬƃƃƃƃIII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃ ƃ ƃ 94 ƃƃƃƃ-2 ůƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
24. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
25. ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
26. ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
27. ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
28. ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
29. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
30. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
31. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
32. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
33. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ 59à2
34. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
35. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
36. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
37. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
38. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 2
39. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 2
40. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2

PL - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{nehe Iyvstiwnoq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qnipwongl2 Mrjsvqegnn s ~fniverny n ywy{erny shteho»{ repiò} ~ewnèkreâ y {neh~ psoepr}gl2
3. ^kshrni ~ tv~itnweqn nrwxepegne qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipn ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}pos n {}nàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~ignèq nrwxepegnn pyf neonipnosp{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgneâ retnègni wnign{i2
6. Yv~àh~irni tswnehe g~iìgn0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne2
7. Oeòh} qexivnet {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvn»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf n reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivnety0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri2 Xi ~etàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri2
8. Hsfv~i ìgnwreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~i ~nàg~iq2
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos n {}nàg~rni {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh rni {neìgn{}hs qsrxs{erne re nex{stepr}gl ts{niv~glrnegl2
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnin nrwxepegnn re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}qn2
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re wyĂgni2
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re ìgneri2
14. Gièòev peq t} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ neêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}n sr hpyòw~} sh neêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos n {}nàg~rni òev»{io s qsg} rni {niow~in rnò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qnrnqeprà fi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oà n sfniox iq sì{nixpsr}q2 Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipn qnrnqepre shpikpsìâ rni ~swxerni ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{ io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 òevs{on lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{enà2 Tv~ih ngl {}qnerà0 ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòipn w~ols ~efi~tnig~enàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqnewx {}qnirsri y~}{enàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn2
19. Hnsh} ipioxvspyqnriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri2 Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~nâ {~vso2 Rni ~eryv~eg { {sh~ni2 G~}ìgnâ ~{nòsr}q qexivnepiq ~ {n»ore yrnoeneàg gliqng~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irni {}tswe òsri { fi~tnig~rno2 Niòipn peq te rni ì{nignâ0 {}qnirnâ fi~tnig~rno2
21. Opewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegnè n tv~i{shrno ~efi~tnig~enàg} ,~egwo sglvsrr}- tsnàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peq t}2 ^egwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegni n tsh{»nre n~spegnè pyf {~qsgrsre n~spegnè2 Rni qywn qniâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewnpirni s fevh~s rnwonq retnègny ,tsrnòin 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}2
24. Rni ~efi~tnig~sr}2
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 94 q q2
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 56 q q2
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 609 q q2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegìà gẹh wxeh}gl s ìvihrg} {ẻow~in rỏ 5 q q2
29. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegìà oyv~y2
30. Gehsos{▯gi ~efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegìà oyv~y2
31. Rii ~efi~t▯ig~sr}2
32. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wtehe▯eg}qi ovs t▯eqi {sh}2
33. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvykeqi {sh} s qeow}qe▯r}q regl}▯iry 59Å2
34. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih vs~fv}~keqi {sh}2
36. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvyqiireqi {sh}2
37. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wpr}qi wxvyqiireqi {sh}2
38. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irie2
39. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy hpykswv{ehiks ~eryv~irie2
40. Yv~àh~irii rii qsòi ~swxeg ts{▯ig~sri qexivehiq xivqig~rii i~sýyàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirie tvàhiq i▯ioxv}g~r}q2
42. Rii ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»h▯i ì{iexie2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RP - ZEILIGHEIDSEEARWINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek riix fii lix lywzyp {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fii hi tpeexwipmoi eyxsvmxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zs▯kirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{e▯Ăgiivh i▯ioxvgrir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihirkwoefi▯ qek ymwpymxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{e▯Ă-giivh i▯ioxvgrir {svhir zivzerkir2
5. Osttiţ e▯mh hi rixwterrrk ej e▯zsvirw qix hi irwxe▯exi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hi▯ir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivieep ziviiwx wtigĂioi fiziwxkrkwi▯iqirxir2 Wglvsizir ir t▯ykkir kifvyoir hii ki-wgl▯ox ~ir zssv lix qexivieep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qski▯o hex hi qiiki▯izivhi wglvsizir ir t▯ykkir riix kiwgl▯ox ~ir2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsf▯iqir xi zivqihir2
9. Hi evqexyyv iw ymwpymxirh zssv hi irwxe▯exi firrir kiwgl▯ox2
10. Pigl▯evqexyyv riix kiwgl▯ox zssv hi irfsy{ ir rsvqee▯ srxzpeq fevi sttivz▯eooir

11. Evqexyyv riix kiwgl▯ox zssv hi hvigxi irwxe▯exi st rsvqee▯ srxzpeq fevi sttivz▯eooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{▯glx zer hi ▯eqt xi hvekir2 Wxi▯ lix wrsiv st hivki▯moi {m~i ej hex lix ▯erkiv her hi oixxrk iw2
15. Yxwpyxirh ▯eqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|iqyq eerxe▯ [exx riix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qiriqyq zi▯mklirhwejwxerh xywwir hi ▯eqt ir lix ziv▯glxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi ▯eqt oer fverh zivssv~eoir e▯w hi eerkikizir qiriqyqejwxerh riix {svhx reki▯iijh2
17. ^i▯jfiwglivqirhi ▯eqt2 Yxwpyxirh ▯eqtir kifvyoir hii zer hix w}qfss▯ ~ir zssv~iir2 Le▯skii▯eqtir {svhir ivk liix2 Le▯skiir▯eqtir ▯exir ejosi▯ir e▯zsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zi▯mklirhwk▯ew hirx srqihhi▯▯mo hssv viwivizisrhivhi▯ir hii eer hi rsvqir zs▯hsir xi {svhir zivzerkir2
19. Piglxfvsr qix▯glx1iqxxivirhi hishiw ,PIH- hii riix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx riix hiqsrxivir eerki~ir hi hishiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Riix ir {exiv srhivhsqti▯ir2 Qix iir zsgl▯ki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi st▯sw1 ir vi▯rkirkwqihhi▯ir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir e▯w hi ▯eqt riix eer keex2
21. I▯ioxvwgli zi▯mklirhwo▯ewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivq▯rkwki▯irhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. I▯ioxvwgli zi▯mklirhwo▯ewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffi▯i iwspexi sj iir ziwxxivoxi iwspexi2 Eevhirk riix rshik2
23. I▯ioxvwgli zi▯mklirhwo▯ewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiv▯eki zsihirkwwterrirk ,▯ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivq▯rk2
25. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivq▯rk2
30. Wxsjzvi2
31. Kiir fiwglivq▯rk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi irhiir hvyttipw ze▯irh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. T▯irwh▯glx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirh▯k2
38. Dompeldicht.
39. [exivh▯glx2
40. Evqexyyv riix kiwgl▯ox zssv fio▯ihirk qix xlivqiwgl iws▯ivirhi qexive▯ir2
41. Stki▯ix0 i▯ioxvsgyxikizeev2
42. Riix ir hi ▯glxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~mz ry xvifyi we Ăi evyrgex iq tviyre gy kyrs▯y▯ qirei▯i2 Tirxvy irjsvqexm gy tvzvi ▯e gs▯ixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxexi eyxsvmxexi ▯sge▯i2
3. Tsxvizx yrsv rsvqi hi irwxe▯evi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr i▯igxvgier ge▯Ăgex2
4. Hege iwxi hixivmsvex gef▯y▯ i▯igxvg i|xivr xvifyi irjsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvifyxsv wey hi yr i▯igxvgier ge▯Ăgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexive▯ wyrx rigiwevi eggiwsvi wtigĂgi hi qsrxe2 Yxm~ev wyvyfyvi tsxvizxi tirxvy Ă|evie Ăigevyi gsvt hi iyqirex2 Gi▯i irgpywi tsx Ă ritsxvizxi2
8. Wxverkixi jsevxi firi wyvyfyvi tirxvy e izxe tvsf▯iqi hi gsrxegx2
9. Etevexy▯ ry tsexi Ă ¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqe▯iräeqef▯i2
10. Gsvtyv hi iyqirex ehigzexi tirxvy irwxe▯evie hvigxe ti wytvejixi rsvqe▯iräeqef▯i2
11. Gsvtyv hi iyqirex gevi ry wyrx ehigzexi ▯e irwxe▯evie hvigxe ti wytvejixi rsvqe▯iräeqef▯i2
12. Gsvtyv hi iyqirex gevi tsx Ă irwxe▯exi hsev ▯e xezer2
13. Gsvt hi iyqirex gevi tsexi Ă irwxe▯ex hsev ▯e tivixi2
14. Kviyxexie gsvty▯y hi iyqirex xvifyi we Ăi wywxiryxe hi ▯erx2 Vik▯exi gef▯y▯ i▯igxvg ewxji▯ irgex we Ăi qei ▯yrk higex ▯erxy▯2
15. Js▯swxi hsev figyvi gy tyxivi qei qige wey ike▯e higex gie irhigexe2
16. Tewxvex0 irxvi fig wi sf▯igxy▯ iyqirex0 hiwxerxe qiriqe hi wikyverxe irhigexe2 Gsvty▯ hi iyqirex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex2 Js▯swxi hsev figyvi qevgexi gy egiwx wiq fs▯2 Figyvi▯i le▯skiri hizir jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~y▯ ir gevi s wxig▯e hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi ir▯sgyxe iq ihiex js▯s-wirh hsev triwi hi wgliq f gsrjsvq rsvqi▯sv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi iyqirex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvirhi wgliq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixe▯ge e ▯eqti2 Iq teqerxevi sf▯kexsvii2
22. Gpewe II hi wkyverxe i▯igxvge keverxexe hi i~s▯evi tviqrtepe wi hi hyf▯e i~s▯evi wey hi s i~s▯evi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe ▯e teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie ▯e teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvpsv ws▯hi gy yr hieqixvy qei qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvpsv ws▯hi gy yr hieqixvy qei qevi hi 56 q q2

27. Tvsxinex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvpsv ws▯hi gy yr hieqixvy qei qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvpsv ws▯hi gy yr hieqixvy qei qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex iq tsxvize texvyrhivi tvejy▯y2
30. Xsxe▯ tvsxinex iq tsxvize texvyrhivi tvejy▯y2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxi iq tsxvize gehivi zivxge▯i hi t▯gexyvi2
33. Tvsxigxi iq tsxvize eti▯ gevi wi irgehvie~e exyrgi gerh iwxi irgirex tere ▯e qe|iq 59Å2
34. Tvsxigxi iq tsxvize t▯sm2
35. Tvsxigxi iq tsxvize wxvstvi gy ete2
36. Tvsxigxi iq tsxvize iixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi iq tsxvize iixyvpsv tyxivrigi hi ete2
38. Tvsxigxi iq tsxvize wgyjyrhevi xiq tsvevi
39. Tvsxigxi iq tsxvize wgyjyrhevi tvi▯yrkxi2
40. Igl▯teqirxy▯ ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexive▯ hi i~s▯evi xivqige2
41. ExirŸi0 vwg hi i▯igxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸi wywe ▯yqirsewl2

Pobrano z mamadecor.pl

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»tei IR :4 9=<15 fi~xsrw«ki w~efz«r}soreo qikji▯i▯Δ o²w~Ã▯²o2
2. E o²w~Ã▯²oix x▯sw e I«~xevx«wi Iy▯eh²o o¾~² hsfri2 ċvxe▯qexe▯er}x«w«ve zsrexos~»er o²vir irjsvq«gi»x e Ii▯}i Iex»w«ksor«▯2
3. R²I«r} wtigi«▯w w~ef«▯}s~«w ²vxi▯q²fir exi▯itx²wx zi▯er}w~ivi▯Δ w~eoiq fiwi▯oi▯ i▯z²ki~xixri2
4. Le e oÃ▯wΔ i▯ioxvsqsw o«fi▯ w²vÃ▯x0 e~x e~srre▯ oi oi▯ gwiv²▯xixri e k}«vx»ze▯0 e ziw~srxi▯eh»ze▯ zek} w~eoo²t~ixx zi▯er}w~ivi▯Δzi▯2
5. Exi▯itx²w zek} f«vq▯}ir oevferxevx«wi qBzi▯ix qikoi~h²wi i▯Δxx qirhik «veqxe▯er}xwe e o²w~Ã▯²oix2
6. E o²w~Ã▯²orio zerreo rek}sr qi▯ik v²w~i▯2
7. Qirhir er}ek wtig«▯w v¾k~x²wi xevxs~²osoex ik²r}i▯2 Erreo e~ er}ekreo qikji▯i▯Δ gwezevsoex ²w xit▯oix Iew~r«▯sr0 eqi▯}Ii~ e o²w~Ã▯²oix v¾k~xirioz«rie2 E gws qekfer xe▯«▯Iex»o riq ji▯x²x▯irÃ▯ji▯i▯rio qik2
8. E▯etswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vxrxoi~²wi tvsf▯²q«o qiki▯Δ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fi▯x²vfi xi▯itxIixΔ o²w~Ã▯²o2
10. E o²w~Ã▯²o riq e▯oe▯qew «▯xe▯«fer k}À▯²osr} ji▯Ã▯ixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ã▯²o riq e▯oe▯qew rsvq«▯ o¾vÃ▯q²r}io o¾~¾xx k}À▯²osr} ji▯Ã▯ixiovi x¾vx²rΔ w~ivi▯²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivi▯IixΔ o²w~Ã▯²o2
13. Gweo je▯ve w~ivi▯IixΔ o²w~Ã▯²o2
14. E ▯«q texiwx wÀ▯}«x e ▯«rgreo oi▯ zwi▯rii2 Ėk} w~ef«▯}s~~e e~ i▯ioxvsqsw o«fi▯ Isww~«x0 Isk} e~Isww~eff▯ik}ir e ▯«rgr«▯2
15. Gweo e ji▯xÃrxixixx xi▯iwfxq²r}x riq qikle▯eh» ▯«q t«oex Iew~r«▯sr2
16. E ▯«q te ²w e qikz▯«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qirhik xevxwe fi e~ iosrsr qiki▯¾x qiriq«▯w fi~xsrw«ki x«zs▯w«ksx2 E ▯«q te xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxie fi e qiriq«▯w x«zs▯w«ksx2
17. ©rz²hΔ ▯«q te2 Gweo i~~i▯ e w~iq f»▯yq qe▯i▯¾x ▯«q t«oex Iew~r«▯sr2 E Ie▯sk²r ▯«q t«o virho▯zÃ▯ q²vx²ofir ji▯q i▯ikihIixrio2 Gwivi i▯Δxx z«vie qik0 qxk oiIB▯rio2
18. Le ik} fi~xsrw«ki Ãzik qik zer vitihzi zek} i▯x¾v¾xx0 e~x e~srre▯ gwiv²▯ri oi▯ e w~ef«▯}s~«wreo qikji▯i▯Δ gwivie▯oexv²w~io ji▯Iew~r«▯«w«ze▯2
19. Riq gwiv²▯IixΔ j²r}oifsgw«x» hi»h«ooe▯ ,PIH- i▯«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivi▯i w~²x e o²w~Ã▯²oix0 qivx e hi»h«o w~iqw²vÃ▯²wx sos~Iexreo2 Ri qivxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}e▯ xw~xwe0 oivÃ▯i s▯h»w~ivio ²w ivΔw xw~x»w~ivio Iew~r«▯ex«x2
20. S▯zeh» fi~xswx²ooe▯ i▯«xsxx o²w~Ã▯²o2 Le e ▯«q te riq k}y▯eh ji▯0 gwiv²▯i oi e fi~xswx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ i▯ioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixi▯²w ²w e ▯«q texiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi▯²w- fi~xswxie2 J¾hi▯²w o¾xi▯i~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ i▯ioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixi▯²w ²w ik} hyt▯e w~ikixi▯²w zek} qikivΔwxixx w~ikixi▯²w fi~xswxie2 J¾hi▯²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ i▯ioxvsqsw fi~xsrw«ksx e virho▯zÃ▯ e▯egwsr}jiw~Ãxw²kB fix«t▯«w fi~xswxie ,94 Zs▯x«▯ e▯egwsr}eff-2 J¾hi▯²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²▯rek}sff «xq²vΔB w~i«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²▯rek}sff «xq²vΔB w~i«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²▯rek}sff «xq²vΔB w~i«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²▯rek}sff «xq²vΔB w~i«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hixx2
29. Tswe▯ w~iqfir z²hixx2
30. Tswe▯ w~iqfir xi▯iwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔ▯ikiwir iwΔ z▯~gwittiooi▯ w~iqfir xi▯iwir z²hixx2
33. Qe|iqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z▯~gwittiooi▯ w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzi▯ w~iqfir z²hixx2
35. Z▯~tivqixxi▯ w~iqfir z²hixx2
36. Z▯~wykeveooe▯ w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z▯~wykeveooe▯ w~iqfir z²hixx2
38. Ihikiriw qivx²wwi▯ w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ihik xevx» qivx²wwi▯ w~iqfir z²hixx2
40. W~ikixi▯Δ er}ekke▯ x¾vx²rΔ fyvos▯«we riq e▯oe▯qew o²w~Ã▯²o2
41. Z▯k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²▯}i «▯jirr2
42. X▯sw e j²r}jsw«wx v¾k~xiri2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'l▯wxvsi shtsz▯h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr▯q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'l▯wxvsi riwq▯ fĹx z}Ie~sz«r hs fÁĺr²Is qÁwxwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi ▯ozihegi0 ▯i x'life wi irjsvqszex y q▯wxr▯gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tsh▯i rÁoxivĹgl rsviq irwxe▯egi qyw▯ tvsz«hÁx oze▯Ăoszer Ĺ i▯ioxvo«'l2
4. Tsoyh ▯i zrÁk▯ oefi▯ tskos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshi▯gi rifs oze▯Ăos-zer Ĺ i▯ioxvo«'l2
5. T'lih irwxe▯eg▯ rifs ieosyos▯z stiveg▯ Àhvĺf} zĺh} shtsxi w▯'sz² retÁx▯2
6. T'l▯wxvsi w ɔ«wxqi0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«▯ir▯2
7. OeĺhĹ qexiv«▯ z}ĺehyi▯ wtig«▯r▯ ytizĺEszeg▯ t'l▯wpykirwz▯2 TsyĺmxiKvsyf} e IqsĺhiroˋzIshr² tvs qexiv«▯ o rÁqyĺ fyhsy t'litizrÁr}2 X}0 oxiv² iwsy wsyɔ«wx▯ zĹvsfoy0 f} qsI▯} fĹx rizIshr²2
8. Hsf'li yx«IrÁxi zkigIr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze▯ tvsfI²qĭ t'li osrxeoxy2
9. T'l▯wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxe▯sz«r tsy~i z irxivi²vy2
10. T'l▯wxvsi rir▯ zIshrĹ tvs qsrx«ĺ re fÁĺrÁ Is'lez² tszvgI}2
11. T'l▯wxvsi rizIshrĹ o t'l▯q² irwxe▯egi re fÁĺrÁ Is'lez² t▯sgI}2
12. T'l▯wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxe▯sz«r tsy~i re wxvst2
13. T'l▯wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxe▯sz«r tsy~i re wxÁry2
14. X▯Ie▯eqt} qyw▯ fĹx tshtĭv«re 'lixÁ~iq2 Wi'li´xi i▯ioxvigoĹ oefi▯ xeo0 ef} f}▯ hiiK▯ riĺ 'lixÁ~2
15. TsyĺĪzixi tsy~i ĺ«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}Kyii yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~i ĺ«vszosy e swzÁx▯szerĹq t'lihqÁxiq yhvĺyixi zĺh} qiriq«▯r▯ fi~tiɔrswxr▯ z~h«▯irswx yzihirsy z ▯osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qiriq«▯r▯ z~h«▯irswx0 ▯eq te qĭĺi ~tĭwsfx tsĺ«v2
17. Weqssglverr« ĺ«vszoe2 TsyĺĪzixi tsy~i ĺ«vszo} s~reɔir² x▯qxs w}qfs▯iq2 Le▯skirsz² ĺ«vszo} wi zi▯q i~el'▯zerI2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eĺ ~gI▯ehrsy2

18. Niwx▯Íi▯i fi~tiɔrswxr▯ wo▯s tvewo▯² rifs tskos~ir²0 ▯i x'life Is soeq ĺixÁ z}qÁrix0 t'l ▯ zĹqÁrÁ tsyĺĪzixi zĹ▯yɔrÁ r«Ivehr▯ h▯} shtsz▯hei▯▯ rsvq«q2
19. WzÁxi▯rĹ ~hvsi w riz}qÁrxi▯rĹq hishe qi iqxy▯g▯qi wzÁx▯s ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hish} qslsy tskoshix ~veo2 Ritsrs'lyixi hs zsh}2 ĉiwxÁxi rez▯Iɔir Ĺq Iehviq fi~wtrĹgl 'lihihi▯e t'l▯tvezoĭ2
20. T'l▯wxvsi z}fezirĹ tsiwxoy2 Niwx▯Íi wi ▯eqte rivs~wz▯x0 z}qÁExi tsiwxoy2
21. X'l▯he I i▯ioxvigo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr▯ i~s▯eg▯ e sgIverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr▯- t'litsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li ▯eqt}2 Y~iqrÁrĭ tszrr²2
22. X'l▯he II i▯ioxvigo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr▯ i~s▯eg▯ e hzsixsy rifs ~iw▯irsy i~s▯eg▯2 Riqyw▯ qĭx y~iqrÁr▯2
23. X'l▯he III i▯ioxvigo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir▯q s zi▯qi r▯~o²q retÁx▯ ,rìĺK▯q riĺ 94 Zs▯x-2 Riqyw▯ qĭx y~iqrÁr▯2
24. RigIv«rÁr2
25. GIv«rÁr tvsxi tvsrioryx▯ tizrĹgI xÁ▯iw s tvĭqĀvy zÁxk▯q riĺ 94 qq2
26. GIv«rÁr tvsxi tvsrioryx▯ tizrĹgI xÁ▯iw s tvĭqĀvy zÁxk▯q riĺ 56 qq2
27. GIv«rÁr tvsxi tvsrioryx▯ tizrĹgI xÁ▯iw s tvĭqĀvy zÁxk▯q riĺ 609 qq2
28. GIv«rÁr tvsxi tvsrioryx▯ tizrĹgI xÁ▯iw s tvĭqĀvy zÁxk▯q riĺ 5 qq2
29. GIv«rÁr tvsxi zrioryx▯ tvegIy2
30. Efws▯yxrÁ gIv«rÁr tvsxi zrioryx▯ tvegIy2
31. RigIv«rÁr2
32. GIv«rÁr tvsxi wziw▯²qy teh«r▯ oetio zsh}2
33. GIv«rÁr tvsxi teh«r▯ zsh} w qe|iq«▯r▯q wo▯sriq 59à2
34. GIv«rÁr tvsxi hiKx2
35. GIv«rÁr tvsxi wx'l▯oeig▯ zshÁ2
36. GIv«rÁr tvsxi xv}woeig▯ zshÁ2
37. GIv«rÁr tvsxi wprÁ xv}woeig▯ zshÁ2
38. GIv«rÁr tvsxi ov«xoshsf²qy tsrs'lir▯2
39. GIv«rÁr tvsxi h▯sylshsf²qy tsrs'lir▯2
40. T'l▯wxvsi rir▯ zIshrĹ o xsqy0 ef} f}▯ sfe▯ir xivqsi~s▯eɔr▯q qexiv«▯iq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ▯ ~eweĺir▯ i▯ioxvigoĹq tvsyhiq2
42. Rih▯zixi wi t'l▯qs hs wzÁxi▯r² Is ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞei ▯i y wo▯ehy w iyvstwoiq wikyvrswriq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. Szei yviΞei wi riwqi shipekexi ~eiihrs w oyâriq sxtehsq2 Y zi~i tvioy tpere xveĺixi irjsvqegmi sh ▯soe▯ri I zpewxi2
3. Tviqe tvstwiqe irwxe▯egmy xvife sfezxi oze▯Ăgiveri i▯ioxvɔev2
4. Eos ▯i zeriwoi retsiri oefi▯ sκxiâir0 iwxi qsve ~eqiriri iwo▯yɔizs tvsi~zsΞeɔ0 xvkszeg ▯i oze▯Ăgiveri i▯ioxvɔev2
5. Yzmio iwo▯yɔxi wxvyirs retere▯ri tvii tsɔixoe irwxe▯egmi ▯i fi▯s osi▯i zwxi shvĺezerie ▯i tstvezie-rie yviΞeie2
6. Yvihei▯qe hi▯szi osi qsky stiâi2
7. Wzeoi qexivie▯ ~elxize wtigĂɔri hi▯szi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvmwxi zmoi ixt▯e tvo▯ehri ~e qexivie▯ re osi wy tvɔzκâiri2 Hswxezirri hi▯szi qsky fxi ritvo▯ehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fi wi i~fiikes tvsf▯iq osrxeoxe2
9. YviΞei osi wi qsĺi irwxe▯vexi iwo▯yɔizs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ã▯²o riq e▯oe▯qew «▯xe▯«fer k}À▯²osr} ji▯Ã▯ixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rii tskshre ~e i~vezry ykvehriy re rsvqe▯rs ~ete▯izq tszvκireqe2
12. YviΞei osi qsĺi fxi ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞei osi qsĺi fxi ykveΞir weqs re ~ihy2
14. XiĺIre wzixi▯moi qsve fxi tshvĺere ▯ergiq2 Tshiwxi i▯ioxviɔri oefi▯0 re reɔir he fyhi hyvi sh lanca.
15. Osviwxi iwo▯yɔizs ĺevy▯i we zs▯eĺsq osie rii ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy ĺevy▯i i swzmix▯irsk sfiioxe hvĺixi yzmio qiriqe▯ry wikyvry yhe▯irswx0 oes κxs ▯i xs tvoe~ers re w▯gi2 Eos wi qiriqe▯re yhe▯irswx ri tsκxy▯i0 ĺevy▯e qsĺi i~e~ezi tsĺev2
17. Weqs~ekxxre ĺevy▯e2 Osviwxxi weqs ĺevy▯i s~reɔiri sziq ~reosq2 Le▯skiri ĺevy▯i qsky fxi ieos zvyâi2 Tvɔioexi he wi s▯ehi tvii ~eqiri2
18. Eos ▯i wikyvrswrs wxeo▯s retyoryxs ▯i ve~fi▯irs0 iwxs qsve fxi shqel ~eqiriri irs2 Osviwxxi weqs vi~ivzri hi▯szi osi wy ywo▯eΞiri w tvstwiqe2
19. I~zsv wzi▯xswxi we hishsq f▯iwoe▯gsq ,PIH- riwy ~eqiri▯z2 Riqsxi vewxezpexi tvsi~zsh ▯iv hishi qsky skxixxi ssɔi2 Riqsxi yveriexi y zshy2 Sfvκxi zpeĺrsq ovtsq ii~fiikezexi ieoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞei▯qe swkyveɔ2 Eos wi ĺevy▯ge ri te▯0 ~eqiriti swkyveɔ2
21. Wkyvrswre i▯ioxvɔre o▯ewe I ~eeqɔire ▯i kezrsq i▯ioxvɔrsq i~s▯egmsq i hshexrq ~eκxxriq zshɔiq ,y~iq▯iri▯ iq- wtsirsk re qixe▯ry wxvyoxyvy wzixi▯oi2 Y~iq▯iri▯i ▯i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre i▯ioxvɔre o▯ewe II ~eeqɔire ▯i kezrsq i▯ioxvɔrsq i~s▯egmsq i hzswxvyosq ▯i tseɔersq i~s▯egmsq2 Y~iq▯iri▯i rii ristIshrs2
23. Wkyvrswre i▯ioxvɔre o▯ewe III ~eeqɔire ▯i retere▯riq riwoiq retsriqe ,riĺiq sh 94 Zs▯xe-2 Y~iq▯iri▯i rii ristIshrs2
24. Rii ~ekxxâir
25. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfiioexe w tvsqivsq ziâiq sh 94 qq2
26. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfiioexe w tvsqivsq ziâiq sh 56 qq2
27. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfiioexe w tvsqivsq ziâiq sh 609 qq2
28. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfiioexe w tvsqivsq ziâiq sh 5 qq2
29. ^ekxxâir sh tvshsve tvekxri2
30. Tsxtyrs ~ekxxâir sh tvshsve tvekxri2
31. Rii ~ekxxâir
32. ^ekxxâirs sh zivxoe▯rsk tehe oetii zshi2
33. ^ekxxâirs sh tehe zshi tsh qeowiqe▯riq zivxoe▯riq rek▯fsq hs 59Å2
34. ^ekxxâirs sh oxki2
35. ^ekxxâirs sh twoerie zshi2

36. ^ekxxâirs sh zshi y q▯e~y2
37. ^ekxxâirs sh ieoi I zshi ri I q▯e~sze2
38. ^ekxxâirs osh tvizviq irsk yverierie2
39. ^ekxxâirs osh hyvi I yverierie2
40. YviΞei rii tsksher tsovzeriy xstiirwoiq i~s▯egiwoiq qexivie▯sq2
41. Z▯k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²▯}i «▯jirr2
42. X▯sw e j²r}jsw«wx v¾k~xiri2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi▯ls r¯s hizi wiv i▯q▯rehs ▯yrxs gsq s▯|s yvfers rsvqe▯2 Teve e wye i▯q▯re±¯s0 gsrxexev ew eyxsvmhehiw ▯sgeiw teve irjsvqe±¿iw wsfvi ew qshe▯hehiw hi vigs▯le2
3. Gsqs irhigehs tsv e▯kyqew rsvqew iwtig▯Ăgew0 e irwxe▯e±¯s hizi wiv jiixe tsv yq i▯ixvgiwxe uye▯Ăgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy▯hs i|g▯ywze qirxi ti▯s jefvgerxi0 ti▯s vizirhihsv sy tsv yq i▯ixvgiwxe uye▯Ăgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½de rede antes de iniciar a instalaï¿½ou qualquer tipo de manu - tenï¿½
6. O aparelho contï¿½ peï¿½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexive▯ i|iki ti±ew hi qsrxeki q iwtig▯Ăgew2 Yxm~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexive▯ esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv ih½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsf▯iqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevi▯ls w» tshi wiv irwxe▯ehs iq eq fiirxi jiiglehs2
10. Etevi▯ls r¯s etvstvmehs teve s irgewxvi iq wytivj▯giw rsvqe▯qirxi iräeq«ziw2
11. Iwxi etevi▯ls r¯s ² ih½ris teve e irwxe▯e±¯s hvixe ws fvi wytivj▯giw rsvqe▯qirxi iräeq«ziw2
12. Iwxi etevi▯ls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevi▯ls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ▯-qtehe hizi wiv wytswxehs ti▯e gswirxi2 Vikypev s gefs i▯²xvigs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ▯-qtehew gsq yqe tsx´rgie uyi r¯s wytivi e tsx´rgie irhigehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e ▯-qtehe i s sfnixs iyqirehs0 e hwx-rgie q▯riqe hi wikyver±e irhigehe rs ▯gsri2 E ▯-qtehe tshi tvszsgev yq irg´rhis wi e hwx-rgie q▯riqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxm~ev etirew ▯-qtehew irhigehew gsq iwxi w▯q fs▯s2 Ew ▯-qtehew hi le▯sk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy▯1▯ew0 iwtivev uyi iwjviiq2
18. Wi yq zihvs hi wikyver±e iwxiziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy▯hs iqihiexeqirxi utilizando exclusivamente peï¿½s de reposiï¿½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ▯yqirswe gsq h▯shsw iqiwsviw hi ▯y~ ,PIH- r¯s wyfwxxy▯ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h▯shsw tshiq herĂgev sw s▯lsw2 R¯s qivky▯lev iq «kye2 Piq tev gsq yq ters Àqihs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevi▯ls iuy▯tehs gsq jyw▯zi▯2 Wi e ▯-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw▯zi▯2
21. Classe I de Seguranï¿½elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,▯ke±¯s ¬ xiwe- ▯kehs ¬ iwxvyxyve qix«▯ge he ▯-qtehe2 P▯ke±¯s ¬ xiwe sfvkex»vie2
22. Classe II de Seguranï¿½elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e i▯²xvige keverxhe ti▯e e▯qirxe±¯s gsq xirw¯s fei▯▯wwiqe ,irjivmsv e 94 Volts). Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
24. Nï¿½protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi hi-qixvs wytivmsv e 94 qq2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi hi-qixvs wytivmsv e 56 qq2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi hi-qixvs wytivmsv e 609 qq2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi hi-qixvs wytivmsv e 5 qq2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxe▯qirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Nï¿½protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxge▯ hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq irg▯re±¯s q«|iqe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve ty▯ziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve iexsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve iexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e iqiw¯s xiq tsv«vie2
39. Tvsxikhs gsrxve e iqiw¯s tvs▯srkehe2
40. Etevi▯ls r¯s ih½ris teve wiv gsfivxs tsv qexive▯xivqigeqirxi iws▯erxi2
41. Ateniï¿½ risco de choque elï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ▯yqirswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2